

ТЕМА IV

ПРЕДПОСЫЛКИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НОВОГО РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА (ВТОРАЯ ПОЛОВИНА XVII -- НАЧАЛО XVIII в.)

Задания

1. Раскройте исторические предпосылки формирования русской нации с середины XVII в.
2. Назовите основные направления воздействия культуры Беларуси и Украины на культуру Московского государства, повлиявшие на формирование нового русского литературного языка.
3. Расскажите о влиянии книжной традиции Беларуси и Украины на московскую книжную традицию, проявившуюся в никоновской и послениконовской «книжной справе» и реформе церковнославянского языка.
4. Раскройте причины смены языковой ситуации в Московском государстве второй половины XVII – начала XVIII в.
5. Охарактеризуйте церковнославянско-русское двуязычие и функциональное распределение церковнославянского и нового русского литературного языка («простого языка») в Петровскую эпоху.
6. На какой традиции формировался новый русский язык?
7. Назовите причины вариантности нормы «простого языка» и ее основные составляющие на лексическом, грамматическом, орфографическом уровнях.
8. Расскажите о грамматиках и словарях Петровского времени. Какие направления кодификации нового русского литературного языка в них отражены?
9. На основе анализа одного из фрагментов текстов выявите особенности разговорно-бытовой речи, устного народного творчества, элементы церковнославянской книжной традиции и западноевропейского влияния. Обратите внимание на вариантность нормы текста.

I

Июня в 24 день в первом часу дни пришли к нам наши его под город. И крымский царь наступил на нас со всеми великими турецкими силами. Все наши поля чистые орды нагайскими изнаселены: где у нас была степь чистая, тут стала у нас однем часом людьми их многими, что великие и непроходимые леса темные. От силы их многия. и от уристанья их конского земля у нас под Азовым потряслася и погнулася, и из реки у

нас из Дону вода на береги выступила от таких великих тягостей, и из мест своих вода на луги пошла. Іпочалі оні, туркі, по полям у нас шатры ставить. И полатки многія, и наметы великія, и дворы болишія полотняныя, яко горы высокія и страшныя, забелелися (Фрагмент «Повести об Азовском осадном сидении донских казаков»).

II

Ныне отпускаеши с печи мене, раба своего, еще на кабак по вино и по мед и по пиво по глаголу вашему с миром, яко видеста очи мои тамо много пьющих и пьяных. Спасайте их и не опивайте их, светло тамо открыти окна и двери приходящим людям.

Свяже хмель. Свяже крепче, свяже пьяных и всех пьющих, помилуй нас, голянских. 3-жды (Фрагмент «Службы кабаку»).

III

52 вопросъ. Какіе науки щеголскіе разумѣются: отвѣтъ Оныхъ наукъ есть число немалое: но я вамъ токмо некоторые упомяну яко: (1) стихотворство іли поезія: (2) музыка руски. скоморошество (3) тонцованіе іли плясаніе: (4) волтежированіе іли налошадех насадится: (5) знаменованіе іживопись которыя послушаю могутъ полѣзны інужны бытъ. Яко тонцованіе не токмо плясанію но болѣе пристойности какъ стоять ітъти поклонится поворотится учить інаставляетъ: знаменованіе же во всехъ ремеслахъ есть нужно (Фрагмент «Разговора двухъ приятелей о пользе науки и училищъ» В. Н. Татищева).

Литература

Виноградов В. В. Очерки по истории русского литературного языка XIX–XIX веков. Изд. 3-е. М., 1982. С. 54–74.

Горшков А. И. Теория и история русского литературного языка. М., 1984. С. 147–171.

Ковалевская Е. Г. История русского литературного языка. Изд. 2-е. М., 1992. С. 135–166.

Ларин Б. А. Лекции по истории русского литературного языка (X – середина XVIII века). М., 1975. С. 270–287.

Левин В. Д. Краткий очерк истории русского литературного языка. М., 1964. С. 112–123.

Мещерский Н. А. История русского литературного языка. Л., 1981. С. 124–151.

Успенский Б. А. История русского литературного языка (XI–XVII вв.). Изд. 3-е. М., 2002. С. 411–512.